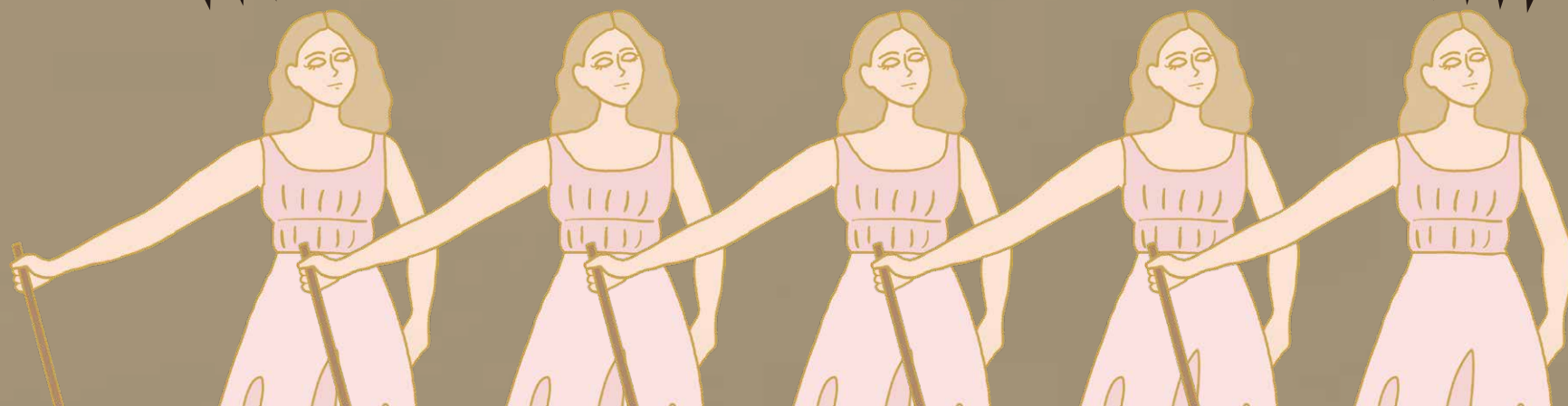


Call Cue 青少年

衛

武

營



#經典新編 #跨界融合 #北印度卡達克舞 #資本主義 #移工

英國國家芭蕾舞團 × 阿喀郎·汗 《吉賽兒》

English National Ballet: Akram Khan's *Giselle*



CUE TO YOUTHS

2025

春 SPRING · SUMMER 夏

National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS
WEI WUYIN 衛
衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center



©Laurent Liotardo

浪漫芭蕾舞劇《吉賽兒》（*Giselle*）於1841年巴黎歌劇院首演後即蔚為經典，農村女孩愛上偽裝成農民的貴族男子，階級不平等的愛情以悲劇作收，吉賽兒更意外身亡，引來一票亡靈的糾纏與復仇。精采的獨舞、群舞，交織成一齣淒美又浪漫的故事，成為芭蕾舞的經典劇碼。

孟加拉裔編舞家阿喀郎·汗（Akram KHAN）出生

並成長於倫敦，專長舞風橫跨傳統北印度卡達克舞

與現代舞，以己身混融的文化背景與生命經驗為養

分，打造多齣經典舞作，是當代風格獨具的編舞家

與舞者。2016年阿喀郎與英國國家芭蕾舞團

（English National Ballet）合作，量身打造改編經典舞劇《吉賽兒》；

他以後工業時代與資本主義社會為背景，將場景從中世紀農村移至現

代紡織工廠，吉賽兒成為苦求生存的移工，直面當代社會現況。

舞作由奧斯卡金像獎得主葉錦添擔任視覺與服裝設計，融合現代舞與芭

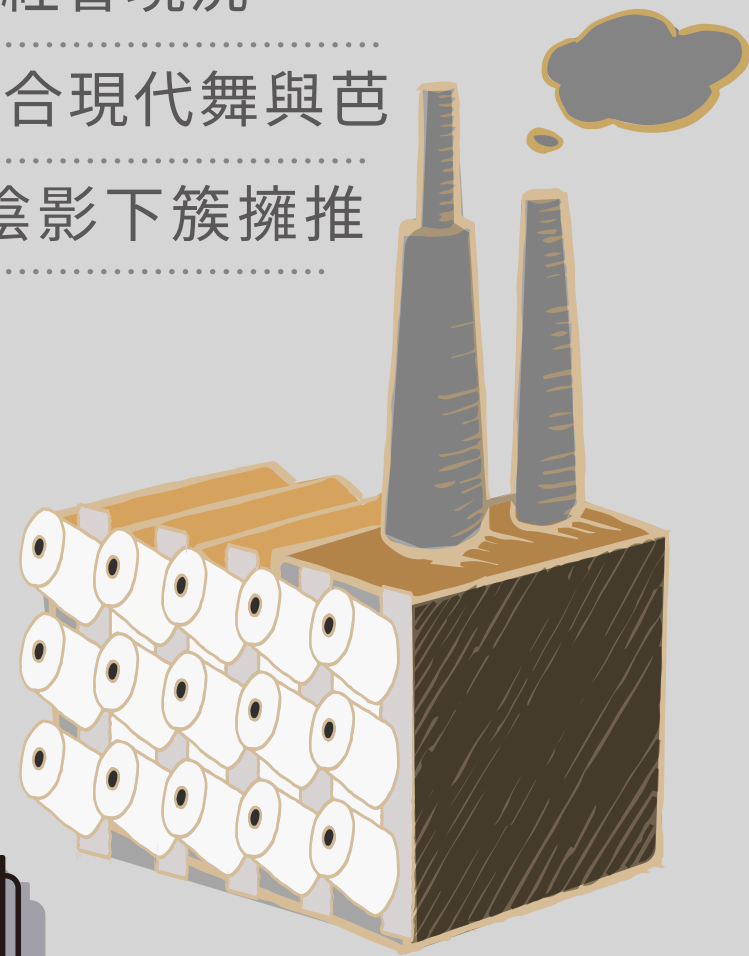
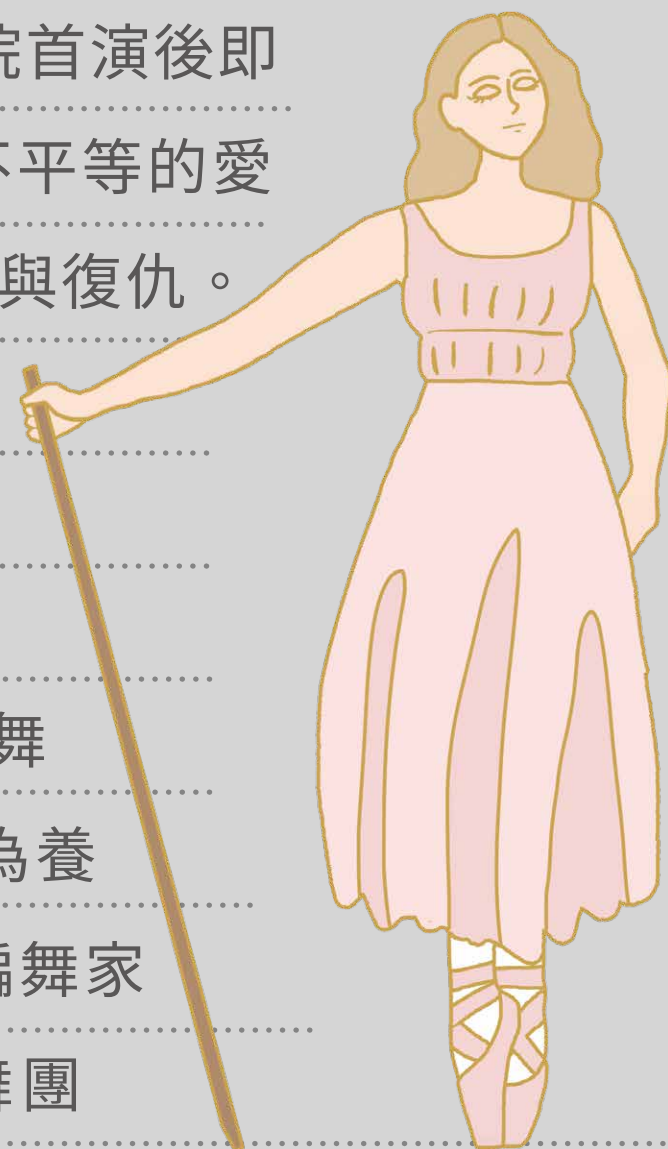
蕾，隨著布幕升起，令人畏懼的高牆現身舞台，舞者在陰影下簇擁推

擠，衝擊的畫面、大膽且破格的編舞，加上緊扣社會議題

的改編文本，阿喀郎版本《吉賽兒》打破觀眾對經典的

印象，不僅成為他編舞家生涯的巔峰之作，更被譽為本

世紀最偉大的舞作之一。



演出日期 / 時間

5.16 (五) 19:30

5.17 (六) 14:30

5.18 (日) 14:30

演出地點

衛武營歌劇院

接軌當代社會議題的 #新編吉賽兒

充滿異國風情的美麗移工吉賽兒，因為紡織工廠的歇業而流離失所，渴求安定也渴望愛情。富家子弟阿爾伯特迷上吉賽兒，為了追愛偽裝成流浪移工接近她。剛萌芽的愛情在阿爾伯特的未婚妻隨工廠老闆的出現變了調，發現真相的吉賽兒痛不欲生，一片混亂中，吉賽兒不幸魂斷異鄉。

來到幽靈工廠，吉賽兒加入以瑪莎女王為首，由一眾女性移工幽靈組成的「薇莉」。阿爾伯特前來為吉賽兒哀悼，瑪莎召喚吉賽兒與薇莉一同復仇。生死交界重逢，過往的愛恨化為一縷輕煙，吉賽兒決心違抗命令、打破冤冤相報的孽緣，放阿爾伯特新生，轉身與薇莉一同離去。



《吉賽兒》的前世今生：經典 V.S. 新編

◆ 芭蕾經典 ◆

◆ 當代新編 ◆

中世紀德國萊茵河畔的農村

資本主義掛帥的後工業時代，異國移工為主要勞動力的紡織工廠

背景

主角背景

農村婦女
吉賽兒

追求吉賽兒的獵人
希拉里昂

喬裝成農民的貴族之子
阿爾伯特

尚未結婚即死去的年輕女子們
薇莉

紡織廠女移工
吉賽兒

追求吉賽兒的移工
希拉里昂

喬裝成流浪移工的富二代
阿爾伯特

曾在工廠勞動的已逝女移工們
薇莉

1841年，巴黎歌劇院 (Salle Le Peletier)

2016年，曼徹斯特皇宮劇院 (Palace Theatre)

編舞：Jean CORALI
編導：Jules PERROT

編舞暨導演：阿喀郎·汗

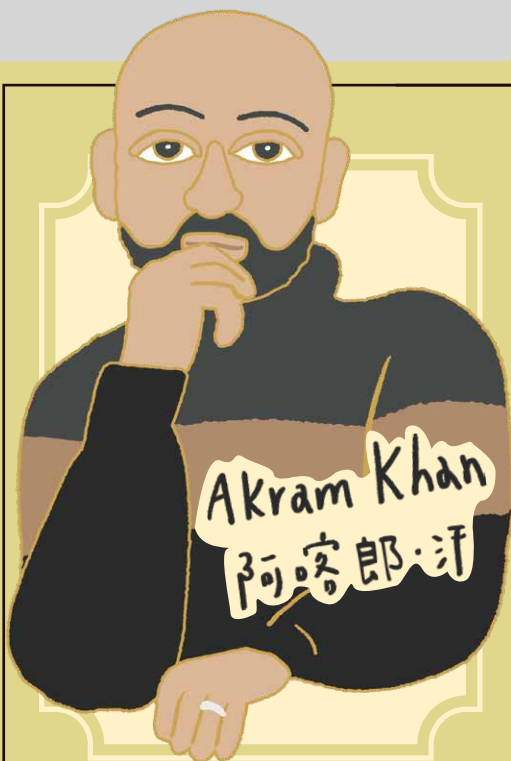
19世紀初，浪漫芭蕾時期的重要經典

21世紀，融合多元舞風、社會議題的當代鉅作

芭蕾舞

芭蕾舞、現代舞、北印度傳統卡達克舞

誰是阿喀郎·汗 (Akram KHAN) ?



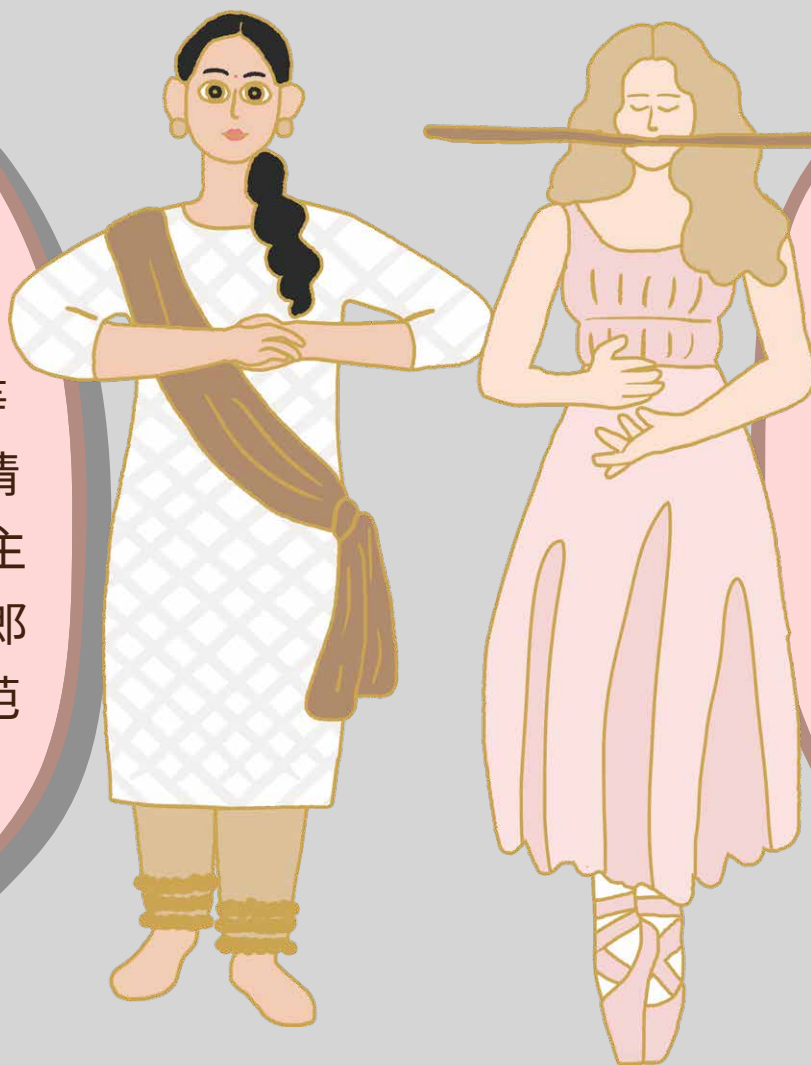
當代最受矚目的舞蹈藝術家。孟加拉裔的阿喀郎，出生成長於英國倫敦，小時候就被母親帶去印度學習北印度傳統卡達克舞 (Kathak)，爾後回到英國繼續學習各派別現代舞，融匯東西方的舞蹈風格、文化，長出獨樹一幟的藝術風格。能跳又能編的他，除了與不同舞者、舞團與演員、流行歌手合作，也多次跨領域、國界和不同創作者迸出火花，他的創作充滿想像力與爆發力，職業生涯一大亮點為2012倫敦奧運開幕式創作的表演片段。混融的文化背景讓阿喀郎更像個說書人，有著超乎一般舞蹈創作者的敘事能力，並能巧妙地融入當代議題，創造觸動人心的藝術渲染力，2019年曾帶著生涯最後一支獨舞作品《陌生人》訪臺，以參與一次大戰的印度士兵為主題，敘說白人觀點之下、充滿傷痕的歷史故事。英國金融時報曾形容阿喀郎是一位能以強大能量表達驚人事物的藝術家。

2012倫敦奧運開幕舞碼《Abide with Me》

顛覆古典芭蕾的組合技，啟發自卡達克舞？

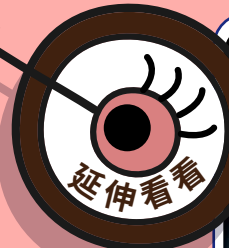
卡達克

「Kathak」一詞意指「說故事的人」，是過去北印度地方宗廟闡述神話故事的樂舞。除了身體、頭頸、表情等舞蹈技巧的展現，也會加入帶有情感的敘事性表演，是一種舞者自主性極高的舞風，這不僅展現阿喀郎獨一無二的跳舞風格，也讓浪漫芭蕾經典《吉賽兒》在他的操刀下，長出氣勢驚人、情感豐沛的全新風貌。



《吉賽兒》

內含的高難度芭蕾舞技不在話下，而阿喀郎的版本更讓古典芭蕾技巧呈現截然不同的情緒氣勢。有如第二幕薇莉們的群舞，過去用來展現輕巧仙氣的芭蕾「足尖碎步」，舞者以此技法詮釋幽魂飄飄鬼氣的同時，更結合上半身帶有憤怒的身體語彙，在群舞的氣勢加成下，帶來充滿壓迫感的精采詮釋。



《吉賽兒》
第二幕薇莉群舞
(The Wilis (extract))

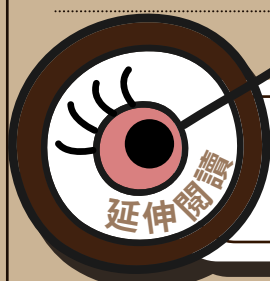
北印度卡達克古典舞快樂腳

*以上資訊引用自「北印度樂舞文化劇場 (印度文化研究室)」

了解更多北印度傳統卡達克舞

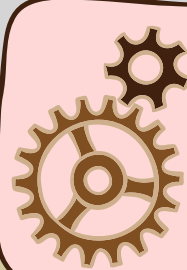
資本主義 (Capitalism) 是什麼？

發源自13世紀的經濟生活模式，19世紀後開始被廣泛使用與討論，是一種關於資本家與其生產方式等各種因素交雜所形成的討論與名詞。核心要素包括生產工具的私有權、供需決定價格的自由經濟市場，以及勞工拿薪資製造商品、業主販售獲得營收的勞動力商品化。



《一本書讀懂資本主義：50個關鍵概念，理解現代社會的遊戲規則，和所有人口袋裡的錢》
(商業周刊出版，2022)

以《吉賽兒》的故事背景為說明

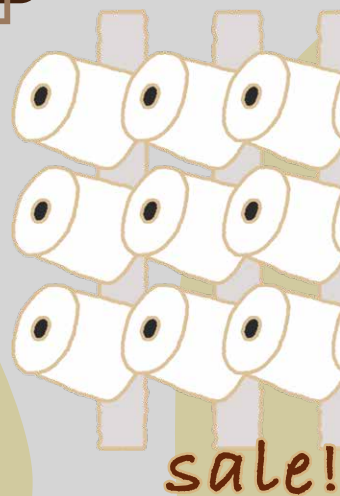


花錢把這批機器買下來，就可以幫我持續製造產品，久而久之就能把機器的錢賺回來了！



私有財產制

開紡織工廠的老闆，工廠裡所有他取得的機具器材，都是屬於他的私有財產。他可以用這些機具持續製造產品、販賣、創造更多利益。



sale!!

自由經濟

工廠製造出來的產品，老闆可以拿去賣，賣掉的錢都是他的。扣掉購買機具的成本、付給勞工的薪水，剩下來的就是老闆的利潤與收入，價格由市場供需決定，不受政府干預！



品質好、受人喜愛的產品，大家就會買更多，我們就可以賺更多錢！



勞動力商品化

製作產品需要勞動力，沒錢買機具的人只能靠出賣自己的勞動力來換取薪水。不過，老闆也有權利決定要聘請誰、以及付多少錢，這時候薪資高低就成為受雇的決定性因素之一。

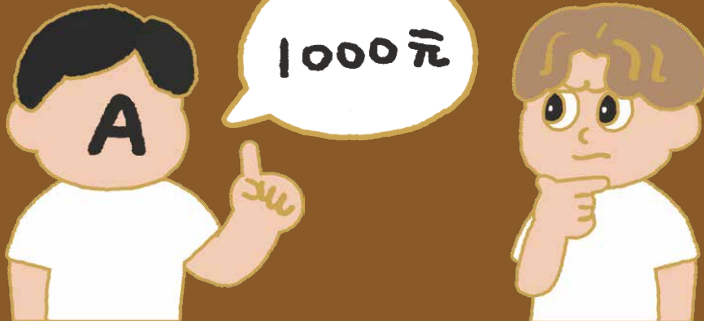


聽說有一批海外移民需要工作賺錢，薪水低一點，工作效率也不差，一舉兩得～



資本主義跟我有什麼關係？

情境一



同學A想買偶像周邊，他提議幫我做一個月的打掃工作，我付給他1000元。這樣他有錢買偶像周邊，我也落得輕鬆不用打掃，一舉兩得！ —— **勞動力換取薪資**

情境二



同學B知道這件事後，表示他願意用500元幫我做一樣的打掃工作。我想要接受他的提議，放棄跟同學A的合作，這樣會很過分嗎？ —— **市場機制決定價格**

正名行動： 代號「移工」的漫漫生存路

過去臺灣多稱呼從外國前來求職的人為「外勞」，直到聯合國 1990 年通過《保護所有移工及其家庭成員權利國際公約》，才正式將這些遠渡重洋求職的勞動人力正名為「移徙工人」(Migrant Worker)，簡稱「移工」，並在 2019 年正式將過去居留證上「外籍勞工」一詞，正名為「移工」，強調他們是透過移動、遷徙來求職與工作的人。

為什麼會有移工？



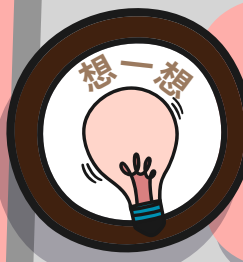
資本主義帶來了工業化與全球化，也讓財富往 10-20% 的人口集中，因而出現經濟弱勢的國家人民，前往經濟條件佳的國家尋找更高薪資與條件更佳的工作機會。這版《吉賽兒》試圖描繪的，正是移工女孩遠赴他國，付出青春與勞動，卻不幸客死異鄉的當代悲劇。同樣的移工潮在臺灣則是從 1980 年代開始出現，以東南亞國家居多，補足了當今社會上的勞動力缺口。

你知道臺灣有多少移工嗎？

勞動部統計的全臺移工人數超過 75 萬，來到 82 萬人(截至 113 年 12 月底)！幾乎是每 30 個人就有一位是移工，更有許多成為新移民、新移民二代，與所有臺灣人一起在這塊土地上生活著。



圖片來源：One-Forty

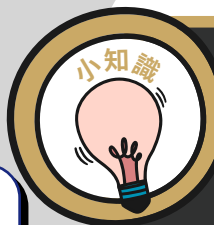


我們都知道出國玩語言不通很不方便，當移工前往異鄉，還沒學會當地語言就要開始工作，會有多不方便呢？有什麼一定會碰到的困難？那政府有什麼措施和福利保障來臺工作的移工呢？

你知道來臺灣的移工大多是做什麼工作嗎？根據統計，社福移工（看護、幫傭）與產業移工（營建業、製造業、農林漁牧業）為兩大宗，你身邊有出現這樣的移工朋友嗎？找一位身邊的移工朋友聊聊，他們來自哪裡、為什麼要來、來臺灣是做什麼工作？和大家分享他的故事吧！



早期的移工多用來補足暫時性勞動力，然而隨著時間演進，現在也有「外國特定專業人才」的引進了！看看 [臺灣就業金卡官方網站](#) 十大專業領域有沒有你未來想從事的行業呢？他們可能會是你未來的同事喔！



你知道嗎？臺灣的第一張就業金卡給了 YouTube 共同創辦人陳士駿，以及啦啦隊員李多慧、影視明星黃秋生、杜汶澤、網紅莫彩曦等人也都有這張金卡哦！

| 雜誌 | 《開外掛》創刊號— 東南亞新住民移工生活@高屏

| 影音 | YouTube 頻道《One-Forty》— 關注東南亞移工議題的非營利組織

| Podcast | 《移？老娘開新房》— 臺灣婚姻移民女性自主成立的「南洋台灣姐妹會」製播

Call Cue 青少年

衛武營



更多資源

意見調查表

出版：國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
董事長：高志尚
發行人：簡文彬
總編輯：林娟代
企劃執行：鄒鳳芝、陳宜謙
編輯製作：斗牛有星有限公司
主編：蔡瑞伶
內容編輯：蔡瑞伶
設計：虎皮兒設計有限公司 劉丁菱
插圖：aminwu



National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS

WEI WU YING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

協力
贊助



玉山文教基金會

GPN : 4811300018